

Danmarkspremiere 26. september 1997

RAZY FOR YOU[®]

THE NEW GERSHWIN[®] MUSICAL



aarhus teater
S T O R E S C E N E

SOM AT VÆRE DER SELV



Flimmerfrit 100 Hz TV med billeder, så skarpe som du aldrig har set dem før.
Nokia 7497 100 Hz TV med 29" superfladt Black Invar billedrør.
Digital lydprocessor med 4 indbyggede højttalere.
Instant tekst-TV med 512 siders teksthukommelse. Brugervenlig skærmmenu
og betjeningsguide i høj grafisk billedkvalitet.

**Henvend dig trygt til os. Vi kan rådgive dig til den rigtige vare
til den rigtige pris. Vi har eget serviceværksted og vore
teknikere er altid up-to-date, med den nyeste viden inden for
billed og lyd.**

Grønborg Radio ApS

Veri Centret · 8240 Risskov · Tlf.: 86 21 50 22

P. L. Radio og TV A/S

Præstevangsvej 2 · 8210 Århus V · Tlf.: 86 15 05 00





CRAZY FOR YOU®

THE NEW GERSHWIN® MUSICAL

Musik og sangtekster af George og Ira Gershwin
Dialog af Ken Ludwig

Bearbejdelse og idé af Ken Ludwig og Mike Ockrent
Inspireret af materiale fra Guy Bolton og John McGowan
Oprindelig produceret på Broadway af Roger Horchow og Elisabeth Williams

Tilladelse til brug af George og Ira Gershwins musik i denne forestilling er givet af The Gershwin Family

CRAZY FOR YOU®, THE NEW GERSHWIN® MUSICAL
is presented by arrangement with
TAMS-WITMARK MUSIC LIBRARY, INC.
560 Lexington Avenue, New York, New York 10022.



GEORGE OG IRA GERSHWIN

Crazy for You er ikke helt en musical som George og Ira Gershwin ville have skabt den.

Ideen var at lave en ny version af *Girl Crazy* fra 1931, men både tekst og sange er sat sammen på ny. Den engelske instruktør Mike Ockrent, som tidligere har genoplivet både *Me and My Girl* (1937, 1985) og *Follies* (1972, 1987), tog initiativet. Ken Ludwig (*Skaf mig en Tenor*) blev kontaktet som dramatiker, og sammen udarbejdede de en ny handling, – det oprindelige manuskript var bygget over løse sketches. Musikken blev udvalgt blandt 60 Gershwin-sange, der blev lagt meget arbejde i at integrere handling og musikalske numre, og alt blev gjort så aktuelt og i Gershwin-brødrenes ånd som muligt.

Et sådant genbrug af ældre stof er ikke noget nyt i teaterhistorien. De store klassiske dramatikere arbejdede ofte på denne måde. Kun i vort århundrede er originalitetskravet blevet påtrængende. Så påtrængende at ny dramatik ofte skræmmer publikum væk.

Men de gamle mestre vidste vel hvad de gjorde når de baserede sig på genkendelse – som indgang til underholdning eller erkendelse – for et naturligt konservativt publikum?

*The way you wear your hat,
The way you sip your tea,
The mem'ry of all that –
No, no!
They can't take that away from me!*

For de som er under 30, lyder disse linier måske ikke så bekendte. Men de er umiskendeligt skrevet af Ira Gershwin (1896-1983): Den tekstforfatter i Broadwaymusicalens historie som bedst har smeltet elegance og slang, romance og råhed sammen til perfekt og poetisk enkelhed. Og dette gjorde han i skyggen af sin lige så brillante bror George (1898-1937). Det billede de fleste af os forbinder med George Gershwin er en ung mand med ekstremt lang hage, stor næse, rolige øjne, velfriseret hår og med en dinglende cigar i mundvigen – gerne siddende ved et piano, som han trakterer med sine velplejede hænder. I tillæg, stilige klæder og med blankpudsede sko. Med andre ord en tidstypisk eksponent for playboys'ene som underholdt til store og små fester fra

Fifth- og Park Avenuer på Manhattan til Long Islands endnu større luksusejendomme.

Men George Gershwin var også energisk og ambitiøs. Har gik ud af skolen bare 15 år gammel og begyndte straks at skrive melodier som blev indlagt i musikalske forestillinger. 20 år gammel skrev han sit første helaftens show, *La, La Lucille* (1919), optakten til fem års glitrende sangproduktion. Men George Gershwins musik blev absolut ikke modtaget med åbne arme af alle. Det faktum at han var jøde og arbejdede i en sort musiktradition kunne afstedkomme de underligste reaktioner. En kritiker klagede engang over at "Amerikas gode, gamle romantiske sange var blevet erstattet med afrikansk junglemusik, som hurtigt ville udvikle sig til noget dyrisk. Jøderne havde overtaget spredningen og camoufleringen af dette abesprog, denne idiotmusik, som blev kaldt jazz og swing"!

I 1922 kom *Blue Monday Blues*, en gennemført jazzopera i én akt, som inspirerede orkesterleder Paul Whiteman til at bestille et rent koncertværk. *Rhapsody in Blue* blev uropført i 1924, med George selv ved klaveret.

Den mere stille Ira brugte længere tid på sit gennembrud. Han tog livet med ro, var hoppet fra college efter to år og ernærede sig ved at drive et tyrkisk bad som faderen ejede. Og så fordrev han tiden med at skrive lette vers, som dette:

*A desperate deed to do I crave,
Beyond all reason or rhyme:
Some day when I'm feeling especially
Brave,
I'm going to Bide my Time.*

Kunsten at skrive tekster til musik havde haft en glansperiode i Amerika under briterne Gilbert og Sullivan (*Piraterne fra Penzance*) i 1880'erne. Denne stil var siden blevet afløst af mere sentimental påvirkning fra Wieneroperetten. W.S. Gilbert var Iras store forbillede, og han og andre ønskede at videreudvikle Gilberts blanding af lærthed og nonsens, til en ny og friere stil, mere i pagt med de glade 20'ere og det moderne 20. århundrede. Dette udtrykte Ira i sit første samarbejde med George; en sang til vaudeville-stjernen Nora Bayes:

*The real American folk song is a rag –
A mental jag –
A rhythmic tonic for the chronic blues.
The critics called it a joke song, but now
They've changed their tune
and they like it somehow.
For it's inoculated
With a syncopated
Sort of meter Sweeter Than a classic
strain;
Boy! You can't remain Still and Quiet –
For it's a riot!*

I denne tekst finder vi ganske typisk klassisk præcision forenet med det uøvede.

Ordene løber villigt efter den synkoperede ragtimemelodi. En opdelt rytme og brugen af slang er klart bestemt af Georges måde at skrive musik på. At trække en sætning over fra en linje til en anden er et lyrisk virkemiddel som sædvanligvis er sparsomt brugt. Ira Gershwin bruger det hele tiden, som f.eks. i sangen *Someone to Watch over Me*.

*Although he may be the man some
Girls think of as handsome,
To my heart he'll carry the key.*

Senere begyndte han at skrive under pseudonymet "Arthur Francis" for ikke at blive for stærkt associeret med broderen.

I 1921 skrev han omsider tekst til en hel forestilling, *Two Little Girls in Blue*. Senere fortalte han hvordan instruktøren, Ned Wayburn, havde lært ham at variere tempo fra nummer til nummer:

"Hverken historie eller sange betyder noget for ham – det var kun tempoet som var vigtigt." "Kun tempoet er vigtigt" kunne stå som motto for den amerikanske musical i 1920'erne.

Manuskripterne var fulde af bekymringsløst snak, løst spundet over en eller anden farcesituation. Stoffets sammenhæng og dybde var udelukkende prisgivet en tilfældig gnist hos forfatterne. Numrene blev skrevet til stjernepersonligheder, gode sangere eller sexede dansere. Frem til 1930 var dette et mønster også for Gershwinshowene, selv om handlingen oftere var en del af pointen hos dem og de musikalske numre i det mindste havde en snert af dramatisk funktion. Så kom depressionen og amerikansk smag gled over i



mørkere toner. *Strike Up the Band* blev taget op igen i 1930. Så fulgte *Girl Crazy*, som havde en smule mere persontegning end foregående musicaler. *Of Thee I Sing* (1931) og *Let 'Em Eat Cake* (1933) handlede om amerikansk politik, med mere udbyggede musikalske scener end før. Sidstnævnte fik Pulitzerprisen, som første musical nogensinde. I 1935 kom operaen *Porgy and Bess* (Ira stod for teksten sammen med DuBose Heyward).

Brødrene Gershwin stod nu også på tærsklen til Hollywood. De var blevet berømte. Mulighederne lå foran dem. Så, pludselig, dør George Gershwin i 1937 af en hjernesvulst. Denne tragiske hændelse fik ikke mindst konsekvenser for Ira, hvis karriere havde været sammenvævet med hans i et par tiår. Vitsen om speakeren der annoncerede Ira som Georges hengivne hustru havde rod i at de to virkelig var blevet opfattet som ét i folks bevidsthed. Efterhånden tog Ira kontakt med andre komponister, en del havde han allerede indledt sam-

arbejde med (*I Can't Get Started with You*), og i Hollywood skrev han filmsange sammen med Jerome Kern (*Cover Girl*), Harry Warren (*Barkleys of Broadway*), Burton Lane (*Give a Girl a Break*) og Harold Arlen (*A Star Is Born*). Og måske kan man sige at broderens død havde givet teksterne et mere alvorligt præg:

*The night is bitter
The stars have lost their glitter
The wind blows colder
And suddenly you're older
(THE MAN THAT GOT AWAY)*

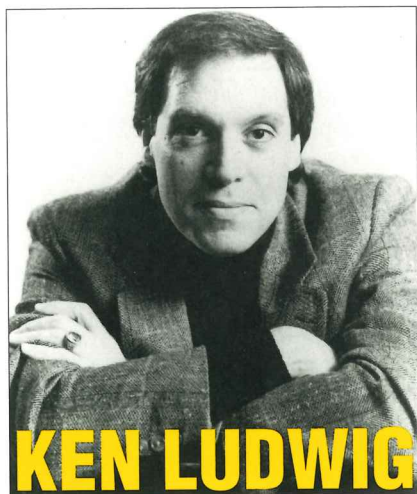
Efter at have mødt den nyskabende Kurt Weill, som var flygtet til USA, gjorde Ira et par forsøg på, sammen med ham, at videreudvikle den specielle operetteform han og broderen havde været pionerer for. *Lady in the Dark* (1941) var et skuespil, som Weill og Ira lavede tre surrealistiske opera-enaktere til; scener hvor heltinden fortæller sine drømme til psykologen. Den

mere konventionelle *Firebrand of Florence* (1945) bruger operetteformen til at fortælle om renæssancemennesket Benvenuto Cellinis liv. Sin sidste musical lavede Ira sammen med komponisten Arthur Schwartz. *Park Avenue* (1946) var en satire over ægteskabelige forviklinger i den rige overklasse og blev en fiasko. Efter det viede Ira sig kun til film. Han prøvede også at arbejde videre med ideer fra George Gershwins notatbøger sammen med sangkomponisten Kay Swift. Dette resulterede i musikken til filmen *The Shocking Miss Pilgrim* (1946).

18 år senere forsøgte han at gentage knebet med filmfarcen *Kiss Me, Stupid*, men den musikalske verden havde ændret sig. Sangene vakte ingen opmærksomhed i den i øvrigt dårlige kritik. Iras poesi var ikke længere ny, den var blevet en del af amerikansk tankegang, som George og Ira Gershwins værk var blevet en del af det amerikanske kulturelle landskab. Som Ira udtrykte det, – "They can't take that away from me".







KEN LUDWIG

Den amerikanske forfatter – og jurist – Ken Ludwig er født i 1950 i York, Pennsylvania, og uddannet på Haverford College, Harvard Law School og Cambridge University. Ken Ludwig fordeler sin tid ligeligt mellem at skrive teaterstykker og praktisere som jurist. Han er desuden medlem af bestyrelsen for Washingtons Shakespeare Theatre.

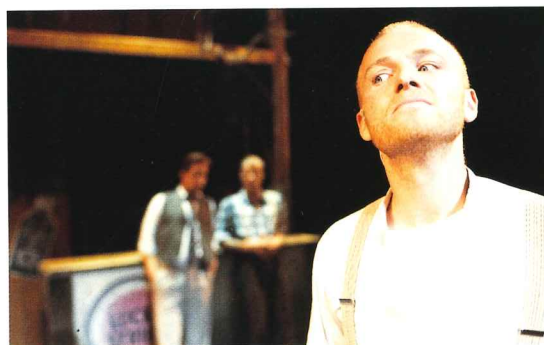
Han har skrevet Broadwaysuccesserne *Skaf mig en Tenor*, *Privatliv i Provinsen* (*Moon over Buffalo*) samt dialogen til aftenens musical *Crazy for You*.

Crazy for You har modtaget prisen for "Best Musical of 1991-92" og "The Olivier Award for Best Musical in London i 1993".

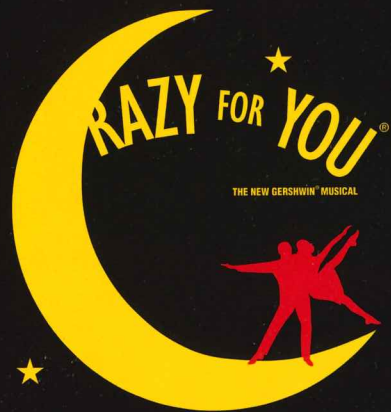
Crazy for You har været spillet over hele verden, bl.a. i 1995 på Oslo Nye Teater hvor forestillingen blev en "kjempesuksess".

Skaf mig en Tenor blev nomineret til syv Tonys samt "the Olivier Award for Comedy of the Year", stykket er oversat til 16 sprog, og har været opført i 25 lande over hele verden, heriblandt Danmark, hvor den i 1992 gæstespilte på Aarhus Teater i Piv Bernths iscenesættelse. Komeden *Privatliv i Provinsen* havde Danmarkspremiere i foråret 1997 på Aarhus Teater Scala, ligeledes med Piv Bernth som iscenesætter.

Ken Ludwigs andre teaterstykker inkluderer *Sullivan and Gilbert*, *Post-mortem* og *Divine Fire*, som alle er opført off-broadway samt på regionale teatre i USA. Ludwig har også været instruktør på *Who's Afraid of Virginia Woolf* i 1972. Ken Ludwig skriver desuden både til film og TV.







Danmarkspremiere
26. september 1997

Musik af George Gershwin,
sangtekster af Ira Gershwin
og dialog af Ken Ludwig

Baseret på original-versionen,
instrueret af Mike Ockrent
og koreograferet af Susan Stroman

Iscenesættelse & koreografi: Lisa Kent
Assistent: Samantha Murray
Scenografi & kostumer: Erik Söderberg
Oversættelse, dialog: Klaus Lynggaard
Oversættelse, sangtekster: Fini Høstrup
Kapelmester: Fini Høstrup
Alternierende kapelmester: Mogens Dahl
Lysdesign: Niels Emil Larsen
Lyddesign: Kim Engelbrecht

Bobby Child ... Thomas Bendixen
Polly Baker ... Vibeke Thordal-Christensen
Irene Roth ... Ilia Swainson
Bela Zangler ... Peter Jorde
Moder ... Karen-Lis Ahrenkiel
Everett Baker ... Jens Pedersen
Lank Hawkins ... Bue Wandahl
Patricia Fodor ... Elsebeth Steentoft
Eugene Fodor ... Ejnar Hans Jensen

Tess ... Sus Mathiasen
Patsy ... Birgitte Næss-Schmidt
Sheila ... Sharlene Sheppard
Mitzi ... Vivi Siggaaard
Susie ... Gry Bay

Louise ... Viveka Lundström
Betsy ... Anne Rosenberg
Margie ... Maria Larsson
Vera ... Anna Eriksson
Elaine ... Anne Suppli
Moose ... Thomas Agerholm
Custus ... Nikolaj Victor
Jimmy ... Anders Thorhauge
Pete/Perkins ... Allan Fogt Gyldenkerne
Junior ... Jesper Johansson
Mingo ... Mattias Carlsson
Sam ... Frédéric Halbout
Billy ... Peter Persson
Wyatt ... Gregor Michaj
Harry ... Mogens Eggemann

Orkesteret:
Robin Watson [1. reed], Finn Odderskov
[2. reed], Jan Jacobsen [3. reed], Niels Jacob
Kristensen [4. reed], Henrik Hou Jørgensen
[1. trompet], Peter Rasted [2. trompet], Niels
Nørgård [trombone], Edi Premate [1. key-
board], Hans Esbjerg [2. keyboard], Uffe
Steen Jensen [guitar/banjo], Kim Mikkelsen
[bas], Lars Daugaard [trommer], Henrik
Svenning [percussion].

Repetitorer:
Fini Høstrup, Niels Søren Hansen,
Edi Premate

• Forestillingsleder: Claus Mydtskov
• Regissør: Joe Otterstrøm/Benedicte Balslev
• Dansekaptajner: Birgitte Næss-Schmidt & Peter Persson
• Dubleant for
Ilia Swainson: Anne Suppli
• Suffli: Birgitte Hansen
• Afvikling lys: Andreas A. Carlsen/Kim Engelbrecht
• Afvikling lyd: Knud Jacobsen/Bo Høgh Jensen

• Stagefight: Hother Bøndorff
• Teatermaler: Anne-Marie Kjær
• Skræddersal: Hanne Gissel, Mehmet Hilmi
• Kostumeassistent: Henny Andersen
• Frisør: Britta Nygaard
• Rekvisitører: Viggo Bay, Steen Jonassen
• Uropremiere: Broadway 19. februar 1992
• Teaterforlag: Nordiska Strakosch Teaterforlaget ApS

• Chef lyd/lys: Jens Ravn
• Cheflysdesigner: Niels Emil Larsen
• Scenemester: Kai Johansen
• Overregissør: Steen Boutrup
• Teknisk chef: Jørn Walsøe
• Markedsføringschef: Leif Due
• Teaterchef: Palle Jul Jørgensen

Forestillingens varighed:
Ca. 2 timer og 20 minutter ekskl. pause

• Foto fra afsluttende prøver: Jan Jul
• Programredaktion: Jørgen Heiner og Leif Due
• Plakat & program-layout: Smidstrup Grafisk Bureau
• Tryk: C.C. Print 92 ApS

LISA KENT

Isenesættelse og koreografi

Lisa Kent er uddannet på Bush Davies School of Theatre Arts i England. Karrieren startede med dans, og efterhånden som hun føjede sang og skuespil til, blev det til flere og flere opgaver for TV og på Londons West End-teatre.



Musicalkarrieren begyndte som sanger og danser i originalopsætningen af Andrew Lloyd Webbers *Evita* på Prince Edward Theatre, hvor hun også spillede Perons elskerinde. Derudover har hun optrådt i *Little Me*, *Peter Pan* og *Me and My Girl*, hvor hun også fungerede som koreograf- og instruktørassistent.

Lisa Kent har siden 1988 helt helliget sig arbejdet som instruktør og koreograf. Igennem årene er det blevet til koreografi til en moderne ballet over Mozarts *Requiem* og opera-instruktør på Massenet's *Cherubin*, begge dele i Wien. Hun har iscenesat *Me and My Girl* i England, det tidligere ØstBerlin, Sydafrika og senest på Aarhus Teater i 1996.

Af andre opgaver kan desuden nævnes iscenesættelse af *Promenaid III* og pantomimen *Jack and The Beanstalk*, mens koreografiopgaverne omfatter *Little Shop Of Horrors*, *The Secret Diary of Adrian Mole*, *The Music Man*, *Paint your Wagon* – i Regent's Park for The New Shakespeare Company – og *The Mikado* for The D'Oyle Carte Opera.

I Danmark har Lisa Kent, udover *Me and My Girl*, stået for iscenesættelse og koreografi til Århus Musical Trups opsætning af *Hair* i 1996.

Siden har Lisa Kent iscenesat *Jack and The Beanstalk* og en hyldet til komponisten Jules Styne på London Palladium, *The Styne Way*, med Broadway legenderne Chita Rivera og Tommy Tune.

Hun har desuden lavet opsætningerne *Blame it on your Youth* på Jermyn Street Theatre, London og den royale åbning af Shakespeares Globe Theatre, *Triumphes and Mirth*. Senest har Lisa lavet koreografi til *Kiss me Kate* på The New Shakespeare Company.

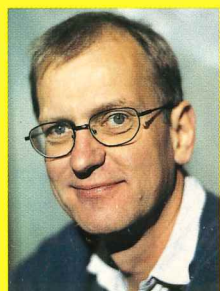
Det er første gang Lisa Kent instruerer *Crazy for You* – hun har dog før arbejdet med forestillingen: som instruktørassistent på opsætningen af den prisbelønnede musical på Pretoria State Theatre i Sydafrika.

ERIK SÖDERBERG

Scenografi og kostumer

Erik Söderberg er født 1946 i Sverige, hvor han stadig har sin bopæl.

Han startede sin karriere som maler-elev på Uppsala Stadsteater i 1966. Siden sin debut i 1969 har han arbejdet som scenograf på teatre i hele Sverige, og siden 80'erne også i Danmark.



Erik Söderberg har lavet scenografi til omkring 100 forestillinger, bl.a. på Malmö Stadsteater, Norrland Operaen og Stockholmteatrene Dramaten, Riksteatern og Stadsteatern.

Siden 1983 har Erik Söderberg været en populær gæst på Aarhus Teater, hvor han har stået for mange bemærkelsesværdige dekorationer, bl.a. *Den brændende By*, *Jacques og hans Herre*, *Lykke-Per*, *Greven af Monte-Cristo*, *Hamlet* og *Den forbudte Planet*. I 1989/90 lavede han både scenografi og kostumer til projektet Shakespeare på Scala.

Siden har man kunnet se hans dekorationer til bl.a. *Aspects of Love*, *Tordenskjold*, *Syg ungdom*, *Præsidentinderne* samt Astrid Saalbachs *Det velsignede Barn*. Senest arbejdede Erik Söderberg sammen med både Lisa Kent og Samantha Murray i musicalen *Me and My Girl*, som åbnede sæsonen 1996/97 på Aarhus Teater.

SAMANTHA MURRAY

Koreografi-assistent

Samantha Murray er født i Yorkshire, England. Hendes uddannelse omfatter The Royal Ballet School, Bush Davies og Guildhall.

Samantha Murray har deltaget i West End-produktionen *42nd Street* på Theatre Royal, London. Derudover har hun bl.a. medvirket i *My Fair Lady*, *Some Like It Hot* med Tommy Steele, *West Side Story*, *7 Brides for seven brothers*, *Pacific Overtures*, *Carousel*, *Cavalcade of Coward* samt *Me and My Girl*, hvor hun udover at danse også fungerede som koreografiassistent.

Af TV- og filmarbejde kan bl.a. nævnes *Indiana Jones and the Last Crusade* og *Sherlock Holmes* (Granada TV), samt et utal af reklamer.

Desuden har Samantha Murray medvirket i *Peter Pan* som Mrs. Darling og i *Tiger Lily*, hvor hun også fungerede som koreograf. Senest har hun assisteret Lisa Kent på *The Styne Way* – en gallakonzert på London Palladium, hvor hun skabte koreografi til et dansenummer med den legendariske Chita Rivera.

Sidst Samantha Murray besøgte Aarhus Teater var det også som Lisa Kents højre hånd – og ben – som assistent på opsætningen af *Me and My Girl* i 1996.

FINI HØSTRUP

Kapelmester

Finis Høstrup så første gang dagens lys i Vejle 1949. Han har taget diplomeksamen i trompet fra Det Fyenske Musikkonservatorium.

Finis Høstrup begyndte sin musikalske løbebane på Odense Teater i 1973, bl.a. med musikken til Peter Ustinovs *Den ukendte Soldat* og *hans Kone* – en forestilling som også gæstede Det Kgl. Teater. Sammen med instruktøren Benny Poulsen kom



han i 1975 til Aarhus Teater, hvor han skrev musikken til jubilæums musicalen *Rose*, og i de efterfølgende sæsoner også til så vidt forskellige forestillinger som *Snedronningen* (1976) og Brechts *Miraklet i Kødbyen* (1979). I samme periode ledede han indstuderingen og orkesteret i flere store opsætninger, bl.a. *West Side Story*.

Siden 1981 har Fini været bosat i København, hvor han har arbejdet på stort set alle københavnske teatre som kapelmester og arrangør. Bl.a. *Laser og Pjalter*, *Guys and Dolls*, *I Morgen er jeg på Vej*, *Jasses Piger* og *Esther* (Det Kgl. Teater). Samt *Cyrano* (Gadsbø Teater), *Gøngehøvdingen* og *Guys and Dolls* (Folke-teatret), *Atlantis* (Østre Gasværk Teater), *Chess* (Københavns Forum & turné), *Spillemand på en Tagryg*, *Chicago* og *Grease* (Nørrebro Teater). Derudover har Fini Høstrup lavet div. TV- og filmproduktioner. Han modtog i 1991 en "Robert" for bedste filmmusik til *Springflod*. I øjeblikket er han aktuel som komponist til TV2s seersucces *Strisser på Samsø*.

Finis Høstrups vidtfavnende musikalske interesser og hans tilknytning til jassen og den rytmiske musik har resulteret i flere gramfon-indspilninger. Af udgivelser i eget navn kan nævnes *The Green Hat* (LP/87), *Finis Høstrup Quartet* (LP/88) og *Ping Pong* (CD/89).

Finis Høstrup barsler med endnu en CD i efteråret, *Boomerang* med musik af Fini, udkommer på "Stunt Records" 1. oktober 1997.

MOGENS DAHL

Alternerende kapelmester

En målrettet dirigentkarriere har gjort Mogens Dahl til en meget benyttet orkesterleder, især når musik og sang smelter sammen.

Mogens Dahl er født i 1953 og uddannet cand. phil. i musikvidenskab fra Aarhus



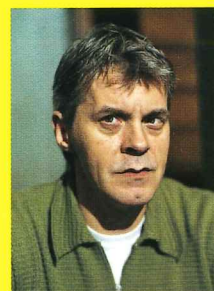
Universitet. Senere afsluttede han uddannelsen på Det Jyske Musikkonservatorium med direktion som hovedfag. Det er senere blevet til fortsatte dirigentstudier både herhjemme, i Sverige og Finland.

Siden 1982 har han været en meget benyttet kordirigent og er bl.a. syngemester på Den jyske Opera og fast dirigent for Det jyske Kammerkor.

Hans første opgave på Aarhus Teater var Andrew Lloyd Webbers *Aspects of Love*, som han også havde på turné med Det Danske Teater (1992-93). Sidste efterår var han igen på Aarhus Teater med forestillingen *Me and My Girl*. I samme periode var han ligeledes tilknyttet Den jyske Opera.

Mogens Dahl er lige nu igang med en helt forrygende sæson: I foråret dirigerede han i Staatstheater Kassel Opernhaus i Tyskland. I august havde han stor succes på Skandinavisk Opera i Stockholm med et interskandinavisk opera-projekt (*Runkärlek*).

Efterårets øvrige opgaver er, udover *Crazy for You* på Aarhus Teater, opgaver for både Den fynske Opera (*V. Majakovskij*) og Den jyske Opera (*Barbereren i Sevilla*).









GERSHWIN I DANMARK

George Gershwins melodier kom til Danmark i 1920'erne via lakplader og de nye radiobølger – bl.a. med den sang, der skulle blive komponistens første og største økonomiske hit – Al Jolsons berømte udgave af foxtrot'en *Swanee*. Snart fulgte også sangene *Fascinatin' Rhythm*, *The Man I Love*, *Somebody Loves Me*, *I build a Stairway to Paradise*, *The Real American Folksong*, *Someone to Watch Over Me* og *Naughty Baby* – hvoraf de fire sidste melodier er at genfinde i aftenens musical *Crazy for You*.

Banebrydende – ikke blot for den symfoniske, hvide jazz, men tillige for interessen for Gershwin overhovedet blev uropførelsen og pladeindspilningen af *Rhapsody in Blue* (1924) med Paul Whitemans orkester og komponisten ved flyglet. Ved den første danske jazzkoncert, i Odd Fellowpalæet i 1929, var hovednummeret netop *Rhapsody in Blue* med pianisten Vilfred Kjær under Otto Lingtons musikalske ledelse.

Jazzkoncerten vakte stor opsigt og begejstring hos ungdommen, men noget grove bemærkninger fra kritikerne, med udtryk som "Amerikas plebejermusik" – der lød "som Illustration til en Boksekamp". I slutningen af samme årti havde også teaterforfatteren Flemming Geill fået øje på Gershwins musik og samlede en buket af hans melodier til en UNG KABARET i Charlottenlund Palmehave.

Senere blev *Rhapsody in Blue* spillet af Victor Schiøler og med ungdommens

kæledægge og store navn i dansk jazz – Erik Tuxen – som dirigent – og i 1936 med Leo Mathisen ved flyglet, da samme Erik Tuxen tog afsked som jazzdirigent ved en æresaften i den legendariske danserestaurant Arena, før han blev hentet til kapelmesterposten i Statsradiofonien.

Overraskende er Gershwins position under den tyske besættelse. Med jødisk baggrund og som repræsentant for jazzen og for Amerika skulle man tro, at Gershwins musik var helt udelukket. Ikke desto mindre synes han næsten at blomstre yderligere op herhjemme.

I Aarhus-revyen 1940 *Hold Hjulene i Gang!* sang Lily Broberg således *I Got Rhythm* i Flemming Geills fordanskning, og i 1941 havde Erik Tuxen og Flemming Geill planer om Gershwins musical *Oh, Kay* som koncertopførelse i Stærkassen. Det blev i stedet til en af Erik Tuxen dirigeret folkekoncert *Gershwin-Rhapsody*, den 26. januar 1941, – et tværsnit af hans værker fra *Swanee* til musicalen *Of Thee I Sing* – med bl.a. Lulu Ziegler, Gerda og Ulrik Neumann, Kordt Sisters, Svend Asmussen, samt Else Brems og Einar Nørby i sange fra operaen *Porgy and Bess*. I sine erindringer fortæller Flemming Geill – "Gershwin-koncerten med direkte udsendelse vakte begejstring både i det selvfølgelig udsolgte hus og ude over landet. En påtænkt gentagelse blev aflyst uden forklaring. Men i visse kredse var der

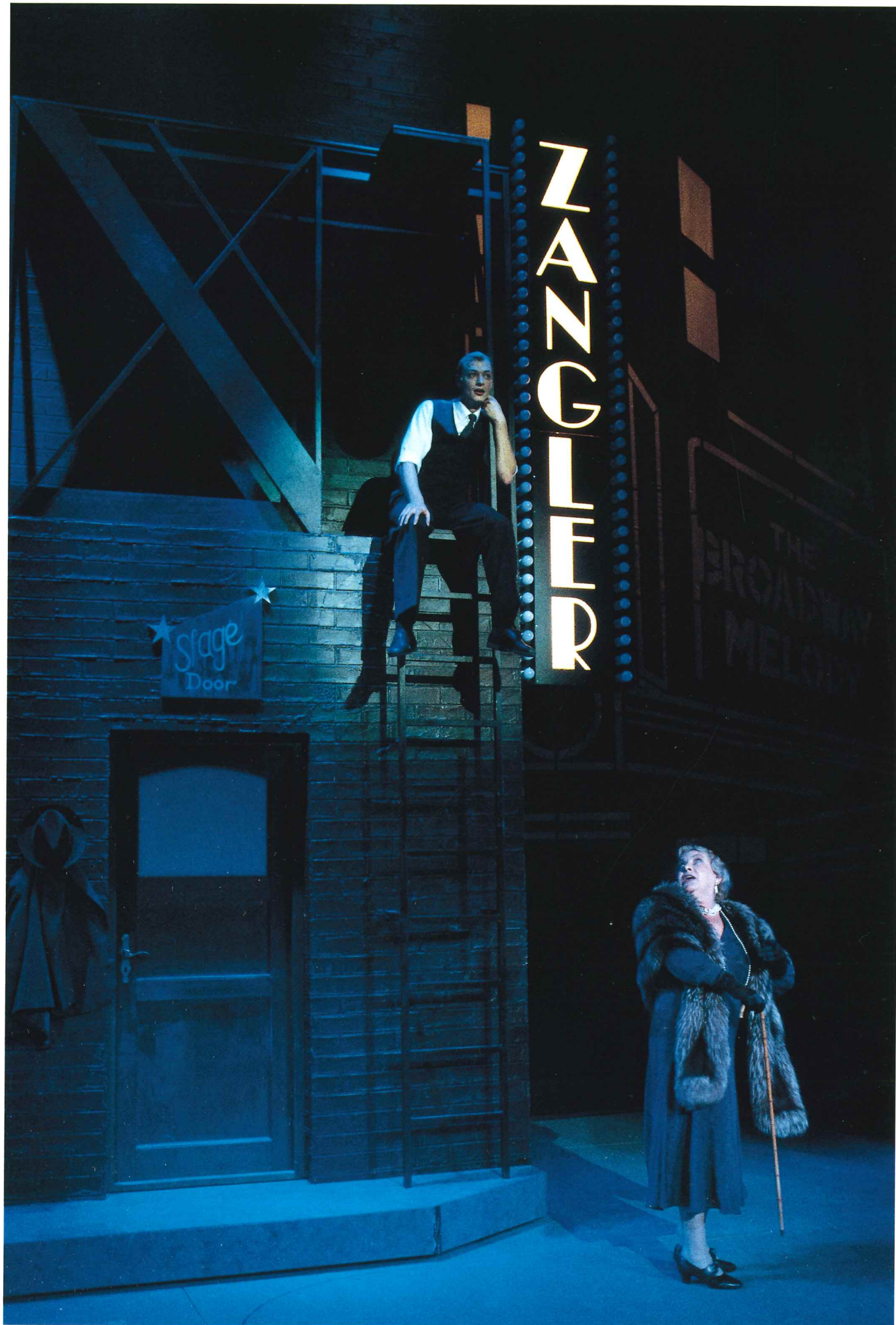
forfærdelse og vrede. Den nylig afdøde komponist var jo bandlyst blandt alle "rettænkende", som hos ham fandt de tre værste fejl et menneske kan have. Han var amerikaner, jøde og geni! Den forholdsvis skikkelige bisp, som ikke havde forhindret den skandaløse koncert, blev afløst af en skrapere censor. Det forhindrede dog ikke, at der stadig lød amerikanske og engelske toner i den danske radio, de gik bare under neutrale titler og uden komponistnavne."

To år senere overraskede Det Kgl. Teater med en opførelse af *Porgy og Bess* – den første udgave i verden, der blev sunget af hvide sangere. Hvorledes dette kunne lade sig gøre, med tyskerne i landet, er fortsat ubegribeligt. Men det lykkedes, og forestillingen blev en formidabel succes, der, i løbet af krigen blev spillet 25 gange med Else Brems (Bess), Einar Nørby (Porgy) og Poul Wiedemann (Sporting Life).

Også i Stig Lommers Hornbæk-revy 1943 skabte Svend Asmussen, Gerda og Ulrik Neumann et rent musikalsk Gershwin-nummer med den ironiske titel *Jazzen er Død*.

Efter krigen fortsatte interessen for Gershwin ikke mindst gennem gramfonoplader med Billie Holliday og Ella Fitzgerald. Men også danske sangere fik Gershwin på repertoire – senest på CD med Søs Fenger (1992) og Ulla Henningsen (1996).

Jørgen Heiner





SCENER OG SANGE I CRAZY FOR YOU

1. AKT

Scene 1 – Backstage på Zangler Theatre, New York City, i 1930'erne
K-R-A-Z-Y F-O-R Y-O-U – Helt vild med dig **Bobby**

Scene 2 – 42nd Street, udenfor teatret
I CAN'T BE BOTHERED NOW – Så lå mig være i fred **Bobby og pigerne**

Scene 3 – Main Street, Deadrock, Nevada
BIDIN' MY TIME – Slapper helt af **Custus, Billy og Moose**
THINGS ARE LOOKING UP – Alting lysner nu **Bobby**

Scene 4 – Lank's Saloon
COULD YOU USE ME? – ka' du brug' mig? **Bobby og Polly**

Scene 5 – I ørkenen
SHALL WE DANCE? – Dans en dans **Bobby og Polly**

Scene 6 – Gaiety Teatret

Scene 7 – Main Street, Deadrock, tre dage senere
SOMEONE TO WATCH OVER ME – Ja, lad ham være hos mig **Polly**

Scene 8 – Lobbyen på Gaiety Teatret, to uger senere

Scene 9 – Scenen på Gaiety Teatret
SLAP THAT BASS – Spil den bas **Bobby, Moose, Tess, Patsy & ensemblet**
EMBRACEABLE YOU – Hold om mig nu **Polly og Bobby**

Scene 10 – Gaiety Teatret, garderoberne, premiereaftenen
TONIGHT'S THE NIGHT – Det' nu det sker **ensemblet**

Scene 11 – Main Street, Deadrock
I GOT RHYTHM – Jeg har rytme **Polly, Bobby og ensemblet**

2. AKT

Scene 1 – Lank's Saloon, senere samme aften
THE REAL AMERICAN FOLK SONG
– Kom hør Amerikas folksong **Custus, Billy og Moose**
WHAT CAUSES THAT? – Det er det der' galt **Bobby og Bela**

Scene 2 – Lank's Saloon, næste morgen
NAUGHTY BABY – Slemme pige **Irene og Lank**

Scene 3 – Gaiety Teatret, backstage

Scene 4 – Teatersalen på Gaiety Teatret
STIFF UPPER LIP – Bare hold ud **Bobby, Polly, Fodor og ensemblet**
THEY CAN'T TAKE THAT AWAY FROM ME
– Det ka' man aldrig ta' fra mig **Bobby**
BUT NOT FOR ME – Bar' ikk' for mig **Polly**

Scene 5 – New York, seks uger senere
NICE WORK IF YOU CAN GET IT
– Godt job hvis du ka' få det **Bobby og pigerne**

Scene 6 – Main Street, Deadrock, seks dage senere
FINALE **ensemblet**



Aarhus Teater genop-
sætter den populære
familieforestilling
af Thorbjørn Egner

STORE SCENE
28. november
- 31. december 1997

KARDEMOMME ER ÅRETS BY

"Når man har set den
glansfulde Danmarks-
premiere på Folk og
røvere i Kardemomme
By (...) for en menne-
skealder siden, går
man til hver ny op-
sætning med samme
spændte iver, som
griber Wagnerfolket
foran Valkyrien. Hvor-
dan klarer de den be-
rømte, centrale scene?
Altså ikke ilden, der i
tredieakten flammer
omkring Brünhilde, men branden i Gamle Tobias' tårn. Også dette kardi-
nalpunkt i nyere teaterhistorie blev til en begivenhed på Aarhus Teater. (...) Glæden er lige stor på begge sider af rampen. Kardemomme er årets by."

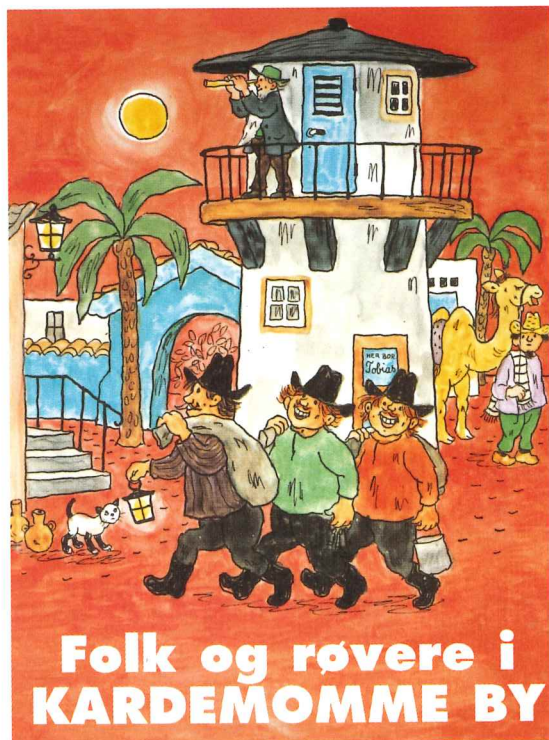
Hans Andersen, Jyllands-Posten.

Isenesættelse: Anders Baggesen • **Scenografi:** Jørn Walsøe • **Koreografi:** Chris Blackwell • **Oversættelse:** Halfdan Rasmussen • **Musikalsk arr. og indstudering:** Søren Dahl • **Orkesterleder:** Edi Premate • **Kostumedesigner:** Hanne Gissel • **Dyr:** Barbara Freud-Magnus • **Medvirkende:** Jens Zacho Böye, Martin Ringsmose, Mek Pek, Merete Hegner, Henning Olesen, Lotte Munk, Aksel Rasmussen, Bue Wandahl, Ejnar Hans Jensen, Karen-Lis Ahrenkiel, Ulf Stenbjørn m.fl.

FOLK OG RØVERE I KARDEMOMME BY PÅ CD

Aarhus Teaters har nyindspillet sangene fra den gamle klassiker Folk og røvere i Kardemomme By på CD. Alle de populære numre er med - bl.a. Papegøjen fra Amerika, Kardemommesangen, Tante Sofies vrede vise og selvfølgelig Røvernes vise - ialt 19 festlige sange. Det er skuespillerne og musikerne fra opsætningen på Aarhus Teater 1996, der medvirker på CD'en. Henrik Koefoed har som fortæller kædet sangene sammen.

CD'en kommer på gaden 8. oktober 1997 og kan købes i din pladeforretning og på dit teater!



Folk og røvere i KARDEMOMME BY

Vis teaterbilletten

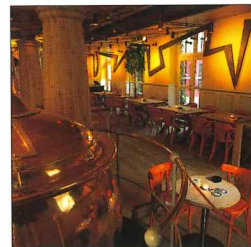
og få en gratis dessert

En billet til Aarhus Teater kan også bruges til at kombinere teaterbesøget med en god middag.

Aarhus Teater samarbejder med fem nærtliggende restauranter, som tilbyder teatrets publikum en gratis dessert eller ostenretning ved bestilling af hovedret fra menuen.



Kannikegade 10
8000 Århus C.
Tlf. 86 13 80 00



Hjemmebrygget økologisk fadøl og saftige, kødfulde spareribs. Nytt specialbryg hver måned!



A HEREFORD BEEFSTOUW

Skolegade 5
8000 Århus C.
Tlf. 86 13 53 25



Åbningstider:
17.30 - 23.00
(køkkenet lukker kl. 22.00, søndag kl. 21.30)



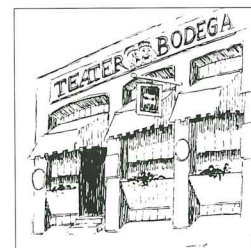
Vestergade 3
8000 Århus C.
Tlf. 86 12 20 42



Åbningstider:
Man. - lør. 11.00 - 01.30
Søndag 17.00 - 01.30



Skolegade 7
8000 Århus C.
Tlf. 86 12 19 17



Åbningstider
man. - lør.:
11.00 - 00.30 (Køkken 11.00 - 23.30)



Skolegyde 10
8000 Århus C.
Tlf. 86 13 28 27



Køkkenet åbent:
11.30 - 23.30
Søndag 11.30 - 23.00
Et minut fra Aarhus Teater og Domkirken

A A R H U S T E A T E R S S P O N S O R E R



Jyllands-Posten



Teaterchef:
Palle Jul Jørgensen

Sekretær:
Tove Laursen

Teknisk chef:
Jørn Walsøe

Skuespillere:
Karen-Lis Ahrenkiel
Dorthe Hansen Carlsen
Merete Hegner
Mette Kolding
Anne-Vibeke Mogensen
Lotte Munk
Rie Norgaard
Lone Rode
Elsebeth Steentoft
Merete Voldstedlund
Karen Wegener

Anders Baggesen
Asger Bonfils
Hother Bøndorff
Jens Zachø Bøye
Karl Erik Christophersen
Niels Ellegaard
Morten Hauch-Fausbøll
Lars Høy
Ejnar Hans Jensen
Kim Leprévost
Jan Linnebjerg
Victor Marcussen
Henning Olesen
Jens Pedersen
Caspar Phillipson
Martin Ringsmose
Ulf Stenbjørn
Kim Veisgaard
Bue Wandahl
Klaus Wegener
Ole Wegener

Sæsonens gæsteskuspillere:
Thomas Bendixen
Vibeke Thordal-Christensen
Ellen Hillingsø
Katja Holm
Peter Jorde
Lars Junggreen
Michéla Jønsson
Ann Eleonora Jørgensen
Tomas Kofod
Anna Kongstad
Michael Mansdotter
Ruth Maisie
Christiane Bjørk Nielsen
Mek Pek
Aksel Rasmussen
Jette Sievertsen
Ilia Swainson
Lisbeth Wulff

Sæsonens iscenesættere:
Anders Baggesen
Asger Bonfils
John Burgess
Jørgen Heiner
Søren Iversen
Eyun Johannessen
Lisa Kent
Victor Marcussen
Hans Rosenquist

**Sæsonens scenografer
& kostumedesignere:**
Jackie Brooks
Marie i Dali
Anette Hansen
Lars Juhl
Steen Lock-Hansen
Kristian Vang Rasmussen
Erik Söderberg
Jørn Walsøe
Kim Witzel

**Sæsonens oversættere
& danske forfattere:**
Niels Brunse
Jannik Fuglsang/René Vase
Jens Christian Grøndahl

Erling Jepsen
Klaus Lynggaard
Halfdan Rasmussen
Hans Rosenquist
Astrid Saalbach

**Sæsonens komponister/
kapelmestre:**
Peter Beck
Kristian Borregaard
Søren Dahl
Fuzzy
Søren Hansen
Fini Høstrup/Mogens Dahl
Pete Repete

Koreografi:
Chris Blackwell
Lisa Kent
Charlotte Rindom
Assistent:
Samantha Murray

Dramaturger:
Janicke Branth
Jørgen Heiner

Husdramatiker:
Jens Christian Grøndahl

Talepædagog:
Ivan Köhler

Suffli:
Birgitte Hansen
Anette Walsøe
Hanne Wolff Clausen

Administration:
Kontorchef Peter Ruben Larsen
Bente Bak
Kis Giver
Helle Hansen
Majbritt Hansen
Ruth Hansen
Jonna Thomsen

Regi:
Overregissør Steen Boutrup
Trine Tue
Jan Bach
Bruno Nielsen-Boreas
Claus Mydtskov
Joe Otterstrøm

Maskinmester:
Jørgen Prip

Smed:
Jens Villesen

Scenen:
Scenemester Kai Johansen
Undermester Lars Fog
Undermester Bent Jensen
Undermester Erik Wisler
Knud Brodersen
Lasse A. Christensen
Børge Christiansen
Kjeld Kjær Jørgensen
Finn Mølgård Jensen
Jan Holm Nielsen

Snedkersal:
Jens Andersen
Verner Bang
Lars Bach Hansen
Bent Sørensen

Malersal:
Afdelingschef Anne-Marie Kjær
Aage Arbjerg
Ruth Grønberg

Skræddersal:
Afdelingschef Hanne Gissel
Kostumier Mehmet Hilmi
Henny Andersen
Ingrid Brande
Gurli Radich Johansen
Connie Moldrup
Lis Mørup

Kirsten Thomsen
Viggo Eriksen

Lys & lyd
Chef lys/lyd Jens Ravn
Cheflysdesigner Niels Emil Larsen
Kurt Bøje
Andreas Alsing Carlsen
Kim Engelbrecht
Knud Jacobsen
Peder Jacobsen
Bo Høgh Jensen
Jens Holm Larsen
Jesper Ahnfeldt-Møllerup

Teaterteknisk assistentelever:
Benedicte B. Balslev
Caspar Ravn
Silja Ronnow
Lene Holmboe Sørensen

Rekvisitafdelingen:
Rekvisitør Viggo Bay
Steen Jonassen

PR & Marketing:
Markedsføringschef Leif Due
Pia Wildenhoff Andersen
Agnete Krogh
Anne Lykke Nielsen
Vækstbuset:
Victor Marcusseen

Arkivar:
Per Brinch Abrahamsen

Abonnements- & billetservice:
Abonnementssekr. Finn Schriver
Lone Bergholdt
Bendi Christensen
Aase Kiil Jensen
Jette Rask

Frisører:
Afdelingsleder Britta Nygaard
Lis Zesach Kesje
Rikke Kirkeby
Ellen Margrethe Nielsen
Bente Hytte Rasmussen

Påklædere:
Ritha Stegger Madsen
Lars Ryegaard Rasmussen
Anne-Marie Böttcher
Helle Bramsen Raun

Kantinen:
Bestyrer Gurli Stjerne Christensen
Ruth Juul Pedersen
Hanne Birgitte Jensen
Annemette Grauballe Jakobsen
Rikke Høidam Madsen

Vagtmestre:
Knud Steen Bak
Jørn Greffel
Willy Bjerre Pedersen

Kontrol:
Overkontrollør Finn Arentzen
Claus Andersen
Jan Hurup Andersen
Jørgen Andersen
Leif Andersen
Poul E. Christensen
Jan Christensen
Karl Erik Hamborg
John Lange Hansen
Kim Lang
Villy Madsen
Hans Otto Manhcke
Ejvind Nielsen
Chr. Møller Sørensen

Programsælgere:
Mette Frank
Grit Høgh
Henriette Kiil Jensen
Helle Krarup Jørgensen
Sine Dahl Larsen
Frank Radich

Rengøring:
Inspektør Inga Konradsen
Annalise Andersen
Lisbeth Andersen
Birgit Geiken
Connie Jacobsen
Ragnhild Jensen
Celia Mikkelsen
Benedikte Rank
Vera Sandøy

SKUESPILLERSKOLEN:
Rektor Lars Junggreen
Sekretær Grethe Nielsen
Regissør & bibliotek Birgitte Kjær

Lærere:
Inge Dinesen
Gerald Fischer
Niels Søren Hansen
Finn Hesselager
Hannah Jakobsen
Birgitte Klit Kjær
Dorte Koch
Ellen Lunde
Victor Marcussen
Helle Møller
Caspar Phillipson
John Schmidt
Thyge Thygesen
Anne Tolsgaard
Lisbet Waagner
Sacha World

Periodiske lærere:
Jens Arentzen
Ditte Marie Bjerg
Henrik Høgh-Olesen
Caspar Koch
Carsten Kressner
Kirstine H. Olsen
Claus Ploug
Jens Ravn
Judith Rothenborg
Hans Rønne
Alexa Ther
Kim Veisgaard
Hother Bøndorff

Elever:
4. års:
Dya Hauch
Stinne Hedrup
Trine Juul-Andersen
Torben Guldberg
Michael F. Sand
Jens Jacob Tycheen
Thomas Milton Walther
Mads Wille

3. års:
Sidsel Agensø
Anne O. Pagh
Sofie Pallesen
Maibritt Særens
Rasmus Botof
Jesper Pedersen
David Rousing
Anders Valentius

2. års:
Johanne Dal-Lewkovitch
Line Kruse
Kirsti Kærn
Morten Burian-Hansen
Lars Dammark
Morten Schaffalitzky
Mikkel Stubbe Teglbjærg
Ken Vedsegaard

1. års:
Laura Drasbæk
Brita Ann Larsen
Camilla Lohmann
Laura Müller
Johannes Hillersborg
Anders Holst
Holger Ø. Kristensen
Lars B. Pihl



Til alle livets stjernestunder